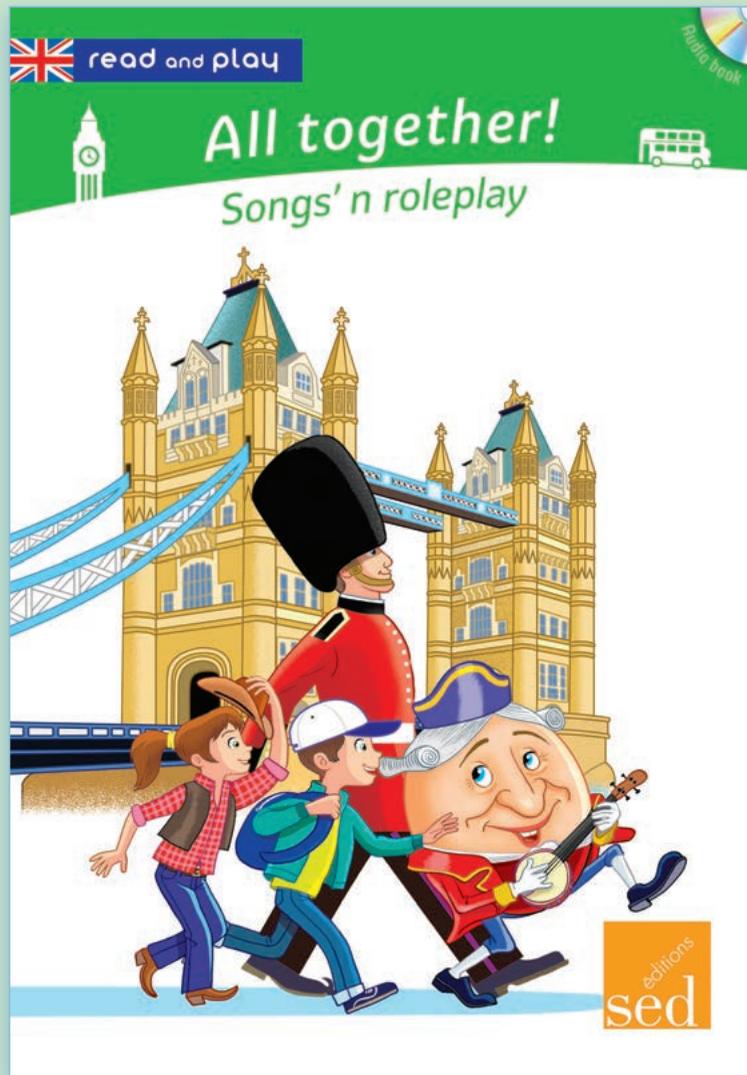




read and play

Audio book

Fichier ressources



Écoutez des extraits

editions
sed

Sommaire

Présentation générale.....	7
Tableau synoptique.....	9

1 London Bridge is Falling Down

➤ Fiche enseignant.....	15
Traduction.....	17
➤ Fiches élèves	
Listen and read Song	19
Read and write Song	23
Listen, read and write Roleplay	25
Interdisciplinarity Song	27

2 London's Burning

➤ Fiche enseignant.....	29
Traduction.....	31
➤ Fiches élèves	
Listen and read Song	33
Read and write Song	35
Listen, read and write Roleplay	39
Interdisciplinarity Song	43

3 Apples, Peaches, Pears and Plums

➤ Fiche enseignant.....	45
Traduction.....	47
➤ Fiches élèves	
Listen and read Song	49
Read and write Song	51
Listen, read and write Roleplay	55
Interdisciplinarity Song	57

4 Hickory Dickory Dock

➤ Fiche enseignant.....	59
Traduction.....	61
➤ Fiches élèves	
Listen and read Song	63
Read and write Song	65
Listen, read and write Roleplay	69
Interdisciplinarity Song	73

5 I sent a Letter to my Love

➤ Fiche enseignant	77
Traduction.....	79
➤ Fiches élèves	
Listen and read Song	81
Read and write Song	83
Listen, read and write Roleplay	87
Interdisciplinarity Song	89

6 Mix a Pancake

➤ Fiche enseignant	91
Traduction.....	93
➤ Fiches élèves	
Listen and read Song	95
Read and write Song	99
Listen, read and write Roleplay	103
Interdisciplinarity Song	105

7 Here we go round the Mulberry Bush

➤ Fiche enseignant	107
Traduction.....	109
➤ Fiches élèves	
Listen and read Song	111
Read and write Song	113
Listen, read and write Roleplay	115
Interdisciplinarity Song	117

8 Humpty Dumpty

➤ Fiche enseignant	119
Traduction.....	121
➤ Fiches élèves	
Listen and read Song	123
Read and write Song	125
Listen, read and write Roleplay	127
Interdisciplinarity Song	131

9 Take me out to the Ball Game

➤ Fiche enseignant.....	133
Traduction.....	135
➤ Fiches élèves	
Listen and read Song	137
Read and write Song	139
Listen, read and write Roleplay	141
Interdisciplinarity Song	145

10 She'll be Coming Round the Mountain

➤ Fiche enseignant.....	151
Traduction.....	153
➤ Fiches élèves	
Listen and read Song	155
Read and write Song	157
Listen, read and write Roleplay	161
Interdisciplinarity Song	165

Annexes

➤ Consignes en français.....	168
➤ Corrigés des fiches <i>Interdisciplinarity</i>	179
➤ Lexique à photocopier.....	183

Présentation générale

➤ Pourquoi cet outil ?

All together a été conçu pour permettre aux enseignants de cycle 3 d'entraîner les élèves au chant et au jeu de rôles afin de développer les cinq activités langagières qui sous-tendent l'apprentissage de toute langue étrangère. Les élèves vont écouter, lire, écrire, parler et interagir au moyen d'activités ciblées et guidées.

L'approche adoptée s'inscrit dans un contexte culturel emblématique et riche : celui des chansons du patrimoine anglophone. Le dispositif pédagogique élaboré s'attache à développer des capacités de communication qui vont au-delà de la simple reproduction des paroles. Un dialogue accompagne chaque chanson.

Cet outil vise à développer des compétences linguistiques et culturelles, mais aussi méthodologiques (apprendre à écouter et à comprendre, à mémoriser, à créer) en engageant les élèves à devenir autonomes dans leur apprentissage de l'anglais.

➤ Pourquoi les chansons en cycle 3 ?

Le recours à des chansons authentiques permet non seulement d'aborder des contenus linguistiques et culturels, mais également de fédérer les élèves dans une activité motivante, commune et harmonieuse, d'où le choix du titre de l'ouvrage, *All together*. Les chansons sélectionnées offrent la possibilité d'aborder certaines des caractéristiques des cultures britannique et américaine telles que les monuments londoniens, la royauté, le baseball, l'Ouest américain et certaines fêtes calendaires comme la Saint-Valentin ou la Chandeleur. D'autres chansons permettent d'illustrer des thématiques lexicales telles que les jours de la semaine, les mois de l'année ou l'heure et de réviser ce vocabulaire de base en ayant recours à un médium dynamique.

De surcroît, de nombreuses recherches ont démontré que l'emploi de chansons et de rythmes scandés favorisent l'apprentissage des phénomènes prosodiques et l'imitation, la reproduction et la production des phonèmes de la langue.

Enfin, sur le plan pédagogique, l'utilisation de ce support permet la répétition d'un modèle sans provoquer de sentiment de lassitude chez les apprenants. Comme il n'est plus envisageable d'enseigner les langues vivantes étrangères comme une discipline déconnectée des autres domaines de l'école, l'apprentissage des chansons est systématiquement relié à des activités interdisciplinaires ancrées dans un projet. L'étude de chansons comme *London Bridge is Falling Down* ou *London's Burning* est l'occasion de relier l'apprentissage linguistique à des activités en géographie et en histoire, par exemple.

➤ Pourquoi les dialogues en cycle 3 ?

Les dialogues ont pour objectif principal de développer l'interaction. Ainsi, les élèves vont s'approprier le sens et les formes de la langue étrangère tant écrites qu'orales. Ils permettent de réactiver les éléments linguistiques des chansons et de réemployer le vocabulaire et certaines structures sous une forme directement transférable dans des situations de communication courantes.

➤ Composition

All together comprend :

- un recueil de 10 chansons accompagnées chacune d'un dialogue pour l'élève ;
- un fichier ressources pour l'enseignant. Celui-ci propose des fiches qui présentent l'origine de chaque chanson et ses potentialités d'apprentissage, et des fiches photocopiables pour les élèves qui permettent de travailler les compétences culturelles et de communication. Les corrigés des activités ainsi que les traductions des chansons et des dialogues sont également fournis ;
- un CD audio qui accompagne le recueil de chansons et de dialogues ;
- une version karaoké est disponible en ligne pour permettre d'entraîner les élèves à chanter en groupe-classe et les amener progressivement dans l'écrit.

➤ Objectifs ciblés dans les fiches élèves

• Développement des cinq activités langagières de l'anglais

– Les fiches « Listen and read » : comprendre à l'oral (écouter)

Exposés à des chansons interprétées par une chanteuse professionnelle et des dialogues joués par des comédiens anglophones, les élèves sont entraînés à l'écoute d'énoncés oraux au contexte riche, au débit et à la qualité d'élocution authentiques.

Dans un premier temps, les activités proposées développent les capacités d'identification et de repérage, d'émission d'hypothèses et d'inférence. Les élèves sont amenés à développer leur compréhension des chansons en s'appuyant sur les mots clés. Dans le recueil, l'iconographie qui accompagne chaque enregistrement facilite également l'accès au sens.

– Les fiches « Read and write » : comprendre à l'écrit (lire)

Les textes des chansons fournis dans le recueil de l'élève et leurs illustrations servent, dans un second temps, de support à la compréhension de l'oral et entraînent les élèves au développement du rapport graphie-phonie qu'il est judicieux de travailler au cycle 3. Lire des consignes, des phrases, se repérer dans un texte, relier des images et des mots, des images et des phrases, des textes et des mises en voix sont des activités privilégiées qui amènent les élèves à une entrée progressive dans l'écrit.

– Les fiches « Listen, read and write » : comprendre à l'oral (écouter), comprendre à l'écrit (lire), produire à l'oral (parler et interagir) et produire à l'écrit (écrire)

Les activités qui sont proposées dans ces fiches accompagnent les dialogues. Elles entraînent non seulement les élèves à jouer un rôle, à produire des énoncés simples, à mémoriser, à utiliser des répliques apprises par cœur, à bien prononcer selon un modèle, à répondre par un geste, un mot, une phrase, à produire (avec le ton, avec conviction), mais également à produire à l'écrit (légèder un dessin, compléter un texte lacunaire, inventer des mots croisés, un code secret etc.).

– Les fiches « Interdisciplinarity »

Apprendre une langue est également l'occasion d'une ouverture sur le monde, sur les pays où l'on parle cette langue, leur histoire, leur géographie, les éléments culturels marquants. Les faits linguistiques et culturels ont alors tout intérêt à être présentés dans leur contexte. Ce dernier est d'autant plus riche quand la démarche s'appuie sur d'autres disciplines de l'école qui associent le plus souvent le dire et le faire. Les activités proposées dans ces fiches permettent donc un enseignement et un apprentissage d'autres disciplines en anglais. Elles enrichissent les savoir-faire et développent des compétences transversales.

• Développement de compétences linguistiques

Les chansons et les dialogues, accompagnés des activités de communication proposées dans les fiches élèves, fournissent l'occasion de mobiliser du lexique et des structures grammaticales authentiques, tant à l'oral qu'à l'écrit, que les élèves pourront remobiliser dans des situations de communication de la vie courante.

• Pédagogie de projet et approche par l'action

Les chansons et les dialogues, accompagnés des activités de compréhension et de production en anglais proposées dans les fiches élèves, ont pour objectif de mettre les élèves en projet et de les engager dans leur apprentissage par l'action. Écouter, lire et écrire en autonomie va leur permettre ensuite de participer à un projet de classe sous la forme d'une production chorale ou/et théâtrale qui peut être assortie, par exemple, de la conception des accessoires, d'une affiche ou d'une invitation à la représentation à destination d'une autre classe ou des parents.

L'enseignant aura tout loisir d'articuler ces projets pédagogiques en anglais à une ou plusieurs disciplines du programme du cycle 3.

➤ Un outil souple d'utilisation

L'enseignant peut faire découvrir les chansons et les dialogues aux élèves en quasi autonomie grâce aux fiches élèves détaillées du fichier ressources. Dans ce cas, *All together* servira de complément à l'utilisation d'un manuel.

L'enseignant peut également suivre la progression et la programmation des chansons et des dialogues organisées par période et les intégrer à son projet pédagogique.

All together devrait concourir à la mise en œuvre d'une approche motivante et dynamique de la langue étrangère au cycle 3 tant pour l'enseignant que pour les élèves.

Let's listen, read and play all together!

Tableau synoptique

SONGS AND DIALOGUES / CHANSONS ET DIALOGUES	TOPICS / THÈMES	CONTEXT AND ORIGIN OF SONG / CONTEXTE CULTUREL, ORIGINE DE LA CHANSON	LISTEN AND READ / ÉCOUTER ET LIRE	READ AND WRITE / LIRE ET ÉCRIRE	LISTEN, READ AND WRITE / ÉCOUTER, LIRE ET ÉCRIRE	VOCABULARY AND STRUCTURES / LEXIQUE ET STRUCTURES	INTERDISCIPLINARITY / PROJET INTER-DISCIPLINAIRE
1. London Bridge is Falling Down	Londres	Les ponts de Londres à travers les siècles	<ul style="list-style-type: none"> • Écouter et expliquer en français. • Répondre par oui ou par non, entourer la bonne réponse. • Écouter et écrire les mots que l'on comprend. • Associer des images et des énoncés. • Remettre la chanson dans l'ordre. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lire un texte sur Tower Bridge. • Répondre par oui ou non. • Réécrire les mots clés. • Réécrire les jours de la semaine. 		<ul style="list-style-type: none"> • Des matériaux de construction : <i>wood, clay, bricks, mortar, iron, steel.</i> • Une expression : <i>my fair lady.</i> • Des verbes : <i>fall, build up.</i> • Les jours de la semaine. 	<p>Pratiques artistiques et technologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dessiner un pont. • Réaliser un pont en tangram. • Fabriquer un pont.
On the phone	Une conversation téléphonique sur deux célèbres ponts de Londres				<ul style="list-style-type: none"> • Écouter et comprendre le dialogue. • Répondre par oui ou non. • Compléter un plan. • S'entraîner à jouer les rôles. • Écrire le nom des personnages. 	<ul style="list-style-type: none"> • Un verbe : <i>wait.</i> • Des adjectifs : <i>confusing, crazy, famous.</i> • Des pronoms interrogatifs : <i>who, where, what.</i> 	
2. London's Burning	<ul style="list-style-type: none"> • Londres • Les dates et les nombres 	Le grand incendie de Londres de 1666	<ul style="list-style-type: none"> • Trouver des mots clés. • Choisir la bonne réponse. • Entourer les mots que l'on entend. • Associer des images et des rimes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mémoriser la chanson dans sa tête. • La compléter. • Retrouver des mots. • Illustrer et écrire sa propre chanson. 		<ul style="list-style-type: none"> • Des mots pour parler de l'incendie : <i>burn, fetch, engine, fire, pour, water.</i> • Les nombres et les dates. 	<p>Histoire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Observer un tableau et répondre à des questions. • Lire le récit du grand incendie de Londres. • Associer des dates chiffrées et des dates écrites. • Compléter un plan.

SONGS AND DIALOGUES / CHANSONS ET DIALOGUES	TOPICS / THÈMES	CONTEXT AND ORIGIN OF SONG / CONTEXTE CULTUREL, ORIGINE DE LA CHANSON	LISTEN AND READ / ÉCOUTER ET LIRE	READ AND WRITE / LIRE ET ÉCRIRE	LISTEN, READ AND WRITE / ÉCOUTER, LIRE ET ÉCRIRE	VOCABULARY AND STRUCTURES / LEXIQUE ET STRUCTURES	INTERDISCIPLINARITY / PROJET INTER-DISCIPLINAIRE
<i>Pudding Lane, London</i>	Un incendie à Pudding Lane				<ul style="list-style-type: none"> • Trouver le nombre de personnages. • Trouver la relation entre les personnages. • Associer des images et des phrases. • Déchiffrer un code secret. • Créer un code secret. 	<ul style="list-style-type: none"> • Des mots pour parler de l'incendie : <i>fire brigade, emergency.</i> • <i>Bakery, smell, something, enormous.</i> 	
3. Apples, Peaches, Pears and Plums	<ul style="list-style-type: none"> • Les mois de l'année • Un jeu de cour de récréation • Les anniversaires 	Un jeu de cour de récréation : la corde à sauter	<ul style="list-style-type: none"> • Écouter la chanson. • Dessiner et écrire ce que l'on comprend. • Associer des images et des mots. • Compléter la chanson 	<ul style="list-style-type: none"> • Écouter et lire les paroles de la chanson. • Séparer et trouver des noms de fruits. • Apprendre à écrire les mois de l'année. • Répondre à des questions. • Trouver comment écrire les mois en espagnol et en allemand. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les mois de l'année. • Révision des jours de la semaine et des nombres jusqu'à 31. • Le mot <i>birthday</i>. • Les fruits et les légumes. • L'auxiliaire <i>can</i>. 	<p>Arts plastiques Fabriquer un mobile avec des fruits.</p> <p>Musique Inventer un poème ou un rap de fruits ou de légumes.</p> <p>Éducation physique</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sauter à la corde. • Maîtriser une balle ou un ballon (dribbler). 	
Going to the fruit shop	Une discussion entre un père et ses enfants				<ul style="list-style-type: none"> • Écouter le dialogue. • Repérer le nombre de personnages et le lieu. • Compléter le dialogue. 	Les fruits et les légumes.	

SONGS AND DIALOGUES / CHANSONS ET DIALOGUES	TOPICS / THÈMES	CONTEXT AND ORIGIN OF SONG / CONTEXTE CULTUREL, ORIGINE DE LA CHANSON	LISTEN AND READ / ÉCOUTER ET LIRE	READ AND WRITE / LIRE ET ÉCRIRE	LISTEN, READ AND WRITE / ÉCOUTER, LIRE ET ÉCRIRE	VOCABULARY AND STRUCTURES / LEXIQUE ET STRUCTURES	INTERDISCIPLINARITY / PROJET INTER-DISCIPLINAIRE
4. Hickory Dickory Dock	L'heure	Big Ben	<ul style="list-style-type: none"> • Écouter la chanson et expliquer en français. • Associer des images et des mots. • Mémoriser la chanson et compléter un couplet. • S'entraîner à chanter en changeant les voyelles. 	<ul style="list-style-type: none"> • Écrire les mots-clés. • Choisir de nouvelles rimes. • Écrire sa propre chanson et illustrer. 		<ul style="list-style-type: none"> • Réactivation de noms d'animaux (<i>mouse</i>). • L'heure (<i>clock, strike</i>) et les chiffres. 	Arts plastiques et technologie Dessiner la tour de Big Ben et assembler une maquette.
Midnight	Le tournage d'un film policier				<ul style="list-style-type: none"> • Écouter le dialogue et le comprendre. • Compléter le dialogue. • Écrire l'heure donnée par des horloges. 	<ul style="list-style-type: none"> • Des adjectifs : <i>fast, slowly</i>. • Le lexique du cinéma : <i>detective, film director, cameraman, actor</i>. 	
5. I sent a Letter to my Love	<ul style="list-style-type: none"> • L'amitié • Le jeu 	<ul style="list-style-type: none"> • La Saint-Valentin • Un jeu de cour de récréation 	<ul style="list-style-type: none"> • Écouter et cocher. • Compléter la chanson. • Lire et remettre les rimes dans l'ordre. • Mémoriser. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lire et comprendre les règles d'un jeu. • Associer des images et des phrases. • Déchiffrer et créer un code secret. 		<ul style="list-style-type: none"> • Le vocabulaire du jeu : <i>send, drop, girl, boy, letter</i>. • Des verbes au passé : <i>sent, dropped, picked up</i>. 	Géométrie <ul style="list-style-type: none"> • Fabriquer une enveloppe. • Fabriquer une carte de vœux avec un cœur.
Valentine's Day	Une discussion entre amies				<ul style="list-style-type: none"> • Écouter le dialogue et entourer la bonne réponse. • Lire et barrer. • Lire des poèmes et trouver des mots cachés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le vocabulaire de la Saint-Valentin : <i>box of chocolates, beautiful, sweetheart, special gift</i>. 	

SONGS AND DIALOGUES / CHANSONS ET DIALOGUES	TOPICS / THÈMES	CONTEXT AND ORIGIN OF SONG / CONTEXTE CULTUREL, ORIGINE DE LA CHANSON	LISTEN AND READ / ÉCOUTER ET LIRE	READ AND WRITE / LIRE ET ÉCRIRE	LISTEN, READ AND WRITE / ÉCOUTER, LIRE ET ÉCRIRE	VOCABULARY AND STRUCTURES / LEXIQUE ET STRUCTURES	INTERDISCIPLINARITY / PROJET INTER-DISCIPLINAIRE
6. Mix a Pancake	Les actions en cuisine	La Chanteleur (<i>Shrove Tuesday</i>)	<ul style="list-style-type: none"> • Écouter la chanson et repérer les verbes d'action. • Associer des images et des verbes. • Trouver un mime pour la chanson. • Illustrer de nouvelles versions de la chanson. 	<ul style="list-style-type: none"> • Associer des verbes à leur traduction. • Légènder des ingrédients et des ustensiles. • Compléter la recette des crêpes. 		Des verbes : <i>mix, stir, pop, fry, toss, catch.</i>	Pratiques artistiques et nouvelles technologies Inventer un poème culinaire, le mettre en scène, si possible le filmer et le déposer sur le site Internet de l'école.
A TV show with famous chef Jamie	Une émission culinaire				<ul style="list-style-type: none"> • Écouter le dialogue et repérer des informations. • Illustrer la scène. • Compléter le dialogue et interpréter l'un des personnages. 	Des ingrédients et des ustensiles : <i>flour, salt, eggs, milk, butter, frying pan.</i>	
7. Here we go round the Mulberry Bush	Les actions quotidiennes		<ul style="list-style-type: none"> • Écouter la chanson et trouver le rythme. • Entourer les mots de la chanson. • Trouver les mots clés. • Compléter le texte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Colorier de la bonne couleur. • Remettre des lettres dans l'ordre. • Compléter et créer des mots croisés. 		Des verbes d'action : <i>go round, wash, comb, brush, put on.</i> Des expressions : <i>here we go, this is the way.</i>	Arts <ul style="list-style-type: none"> • Lire une description et trouver l'image qui correspond. • Transformer et créer sa propre chanson. • L'illustrer.
At the camp	En colonie de vacances				<ul style="list-style-type: none"> • Écouter le dialogue et trouver les mots clés. • Associer des images et des phrases. • Identifier la saison. • Séparer des mots. • Remettre des lettres dans l'ordre. • Compléter le dialogue. 	Des mots permettant d'exprimer des émotions : <i>tired, so so.</i>	

SONGS AND DIALOGUES / CHANSONS ET DIALOGUES	TOPICS / THÈMES	CONTEXT AND ORIGIN OF SONG / CONTEXTE CULTUREL, ORIGINE DE LA CHANSON	LISTEN AND READ / ÉCOUTER ET LIRE	READ AND WRITE / LIRE ET ÉCRIRE	LISTEN, READ AND WRITE / ÉCOUTER, LIRE ET ÉCRIRE	VOCABULARY AND STRUCTURES / LEXIQUE ET STRUCTURES	INTERDISCIPLINARITY / PROJET INTER-DISCIPLINAIRE
8. Humpty Dumpty	La notion de rythme en anglais	<ul style="list-style-type: none"> • Les rois et les reines • L'hymne national • Littérature : référence à Alice 	<ul style="list-style-type: none"> • Écouter la chanson et émettre des hypothèses sur le sens. • Résumer en français. • Cocher les bonnes réponses et les mettre dans l'ordre. • Colorier de la bonne couleur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lire et réécrire des phrases. • Dessiner son propre Humpty Dumpty, changer l'histoire et le faire parler. 		<ul style="list-style-type: none"> • <i>Wall, king, horse, men, again.</i> • <i>Sit (sat), fall (fell), put (put).</i> • L'appartenance : <i>all the king's horses.</i> 	Histoire La monarchie anglaise : l'arbre généalogique de la famille royale et l'hymne national (<i>God save the Queen</i>)
At Buckingham Palace	La classe invitée par la Reine d'Angleterre				<ul style="list-style-type: none"> • Écouter le dialogue et cocher les bonnes réponses. • Compléter le dialogue. • Dessiner le palais de Balmoral ou de Buckingham. 	<p><i>Adventure, queen, exciting, guard, Corgi dogs.</i></p>	
9. Take me out to the Ball Game	Les sports et les loisirs aux États-Unis	<ul style="list-style-type: none"> • Le baseball aux États-Unis • L'hymne chanté au stade de baseball aux États-Unis 	<ul style="list-style-type: none"> • Écouter la chanson et dessiner ce que l'on comprend. • Barrer les mots qui ne figurent pas dans la chanson. • Identifier de quel type de chanson il s'agit. • Remettre la chanson dans l'ordre. 	<ul style="list-style-type: none"> • Associer des images et des mots. • Compléter un diagramme. • Lire et comprendre la recette du pop-corn. • Écrire la liste des ingrédients et retrouver les ustensiles. 		<p><i>Ball, game, peanuts, crackerjacks, team, crowd, strike, shame.</i></p>	<p>Éducation physique et sportive Jouer à la thèque (un sport proche du baseball).</p> <p>Arts plastiques Réaliser un logo de baseball pour son école.</p> <p>Géographie Placer les logos d'équipes de baseball sur la carte des États-Unis.</p>

SONGS AND DIALOGUES / CHANSONS ET DIALOGUES	TOPICS / THÈMES	CONTEXT AND ORIGIN OF SONG / CONTEXTE CULTUREL, ORIGINE DE LA CHANSON	LISTEN AND READ / ÉCOUTER ET LIRE	READ AND WRITE / LIRE ET ÉCRIRE	LISTEN, READ AND WRITE / ÉCOUTER, LIRE ET ÉCRIRE	VOCABULARY AND STRUCTURES / LEXIQUE ET STRUCTURES	INTERDISCIPLINARITY / PROJET INTER-DISCIPLINAIRE
<i>Father and son at the baseball game</i>	Un après-midi au stade				<ul style="list-style-type: none"> • Écouter le dialogue, expliquer ce que l'on comprend et répondre à des questions. • Associer des phrases en anglais à leur traduction en français. • Légènder et colorier des dessins. 	<i>Baseball, stadium, sweater, cap, dollars, drinks.</i>	
10. She'll Be Coming Round the Mountain	Les États-Unis	Le folklore américain : U.S.A., l'Ouest, les cowboys	<ul style="list-style-type: none"> • Faire un résumé en français. • Répondre à des questions par oui ou non. • Associer des images et des mots. • Remettre des mots dans l'ordre. 	<ul style="list-style-type: none"> • S'entraîner à lire et comprendre en s'appuyant sur les illustrations. • Écrire de nouvelles rimes. • Illustrer les nouvelles strophes. 		<ul style="list-style-type: none"> • Des noms et des verbes : <i>mountain, come, white, horses, red, pajamas/pyjamas, sleep, grandma.</i> • Des onomatopées et des interjections : <i>toot, snee snore, whoa back, scratch, hi babe.</i> 	<p>Géographie et arts plastiques</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activités d'observation et de repérage : les paysages, les reliefs dans les détails, retrouver des détails dans les photographies. • Réaliser une fresque à la craie par équipes de trois et prendre des photographies.
<i>Aunt Emily's visit</i>	Une lettre de tante Emily				<ul style="list-style-type: none"> • Écouter le dialogue. • Repérer les personnages. • Compléter les paroles d'un personnage et mémoriser un rôle. 	Des adjectifs : <i>quick, wonderful, amazing, crazy, crowded.</i>	

1 *London Bridge is Falling Down*

pages 1 à 3

pages 6 à 9



Karoké



Cette chanson, dont les origines datent probablement du Moyen Âge, a pour thème l'un des emblèmes les plus connus de la capitale londonienne : le London Bridge (à ne pas confondre avec son voisin, le Tower Bridge).

La présence d'un pont en bois et en argile à Londres date du temps de l'occupation romaine. Après sa destruction par les Vikings, il a été reconstruit en pierre au XII^e siècle et agrémenté de boutiques. Un nouveau pont est ensuite bâti au début du XIX^e siècle sur un nouveau site, au nord de l'ancien, et ouvert en 1831. À la fin des années 1960, cet ouvrage est démonté, racheté par un entrepreneur américain et transporté pierre par pierre en Arizona. L'actuel pont, qui enjambe la Tamise au niveau de la City, a été inauguré en 1973.

« London Bridge » est également un jeu de cour de récréation traditionnel très apprécié des élèves anglophones (voir p. 16).

1 London Bridge is Falling Down

Objectifs visés

👉 culturels

- Découverte des ponts de Londres.
- **Le jeu chanté** : deux élèves joignent leurs mains en l'air pour simuler un pont. Leurs camarades forment une chenille en se tenant à la taille ou par les épaules. Tous les enfants chantent la chanson en même temps. Au dernier mot de chaque strophe, le « pont » descend les bras pour capturer un élève. Ce prisonnier est placé à côté du pont à la Tour de Londres (*Tower of London*). Les élèves continuent en entonnant les strophes suivantes. Ils peuvent également scander les jours de la semaine ou les mois de l'année ; un élève est capturé sur le dernier mot.

👉 de communication

Les activités langagières développées sont multiples et s'interrelient. Les élèves sont entraînés à écouter, lire, écrire, parler, chanter et interagir.

Activités proposées :

- **Listen and read** : écouter et expliquer en français, répondre par oui ou non, entourer la bonne réponse, écouter et écrire les mots que l'on comprend, associer des images et des énoncés, remettre la chanson dans l'ordre.
- **Read and write** : lire un texte sur *Tower Bridge*, répondre par oui ou non, réécrire les mots clés, réécrire les jours de la semaine.
- **Listen, read and write** : écouter et comprendre le dialogue, répondre par oui ou non, compléter un plan, s'entraîner à jouer les rôles, écrire le nom des personnages.

👉 linguistiques

Lors de l'étude de cette chanson, les élèves sont amenés à découvrir :

• Lexique et prononciation :

- les jours de la semaine ;
- des matériaux de construction : *wood, clay, bricks, mortar, iron, steel* ;
- une expression : *my fair lady*.

• Grammaire et fonctions langagières :

- des verbes : *fall, build up, wait* ;
- des adjectifs : *crazy, confusing, famous* ;
- des pronoms interrogatifs : *who, where, what*.

👉 interdisciplinaires

Pratiques artistiques et technologie : dessiner un pont, réaliser un pont en tangram, fabriquer un pont.

👉 cognitifs

Les activités d'écoute et de lecture qui accompagnent la découverte de la chanson et du dialogue qui y est associé permettent aux élèves de s'entraîner au décodage et à la déduction du sens. En s'appuyant sur le repérage d'indices visuels et sonores, sur les rapports phoniques et graphiques, mais aussi sur le jeu scénique, les élèves mettent en relation les caractéristiques lexicales, syntaxiques, orthographiques et extralinguistiques de la langue étrangère.

1 London Bridge is Falling Down

Prolongements possibles

- Lecture d'albums : *Katie in London*, James Mayhew ; *Maisie in London*, Lucie Cousins ; *The Paddington Series*, Michael Bond : *Paddington in London*, *Paddington and the Grand Tour*, *Paddington at the Tower*, *Paddington at the Palace*.
- Exposés sur des monuments emblématiques de Londres.

Traduction

➤ Chanson

Le pont de Londres s'effondre

Le pont de Londres s'effondre,
S'effondre, s'effondre,
Le pont de Londres s'effondre,
Ma belle dame.

Reconstruisez-le en bois et en argile,
En bois et en argile, en bois et en argile,
Reconstruisez-le en bois et en argile,
Ma belle dame.

Reconstruisez-le en briques et en mortier,
En briques et en mortier, en briques et en mortier,
Reconstruisez-le en briques et en mortier,
Ma belle dame.

Reconstruisez-le en fer et en acier,
En fer et en acier, en fer et en acier,
Reconstruisez-le en fer et en acier,
Ma belle dame.

➤ Dialogue

Au téléphone

La scène se passe sur deux ponts différents de Londres. Deux étudiants, Reed et Riley, ont une conversation téléphonique. Chaque étudiant est sur un pont différent.

Reed : Allo ?

Riley : Bonjour Reed ! Où es-tu ?

Reed : Je t'attends sur le pont de Londres.

Riley : Est-ce que tu en es sûr ? Je me trouve au milieu du pont et je ne te vois pas !

Reed : Attends une minute ! C'est fou, je suis aussi au milieu du pont !

Riley : C'est vraiment déroutant ! Je ne te vois pas !

Reed : Oh, non ! Je ne suis pas sur le pont de Londres mais sur le pont de la Tour, le pont de fer et d'acier.

Riley : Oh ! C'est vrai ! Le pont qui s'ouvre et se ferme, le pont le plus célèbre de Londres !



1 Listen to the song **and explain in French.**

.....

2 What is the atmosphere of the song? Circle YES or NO .

- | | | |
|------------------|-----|----|
| a. Is it calm? | YES | NO |
| b. Is it sad? | YES | NO |
| c. Is it active? | YES | NO |
| d. Is it funny? | YES | NO |

3 How is the song structured? Circle the answer .

How many parts are there? 1 part 2 parts 3 parts 4 parts 5 parts

4 Listen to the song again **and write the words you understand** .

.....

5 Match the pictures and the phrases .

wood and clay

bricks and mortar

iron and steel

•

•

•

•

•

•



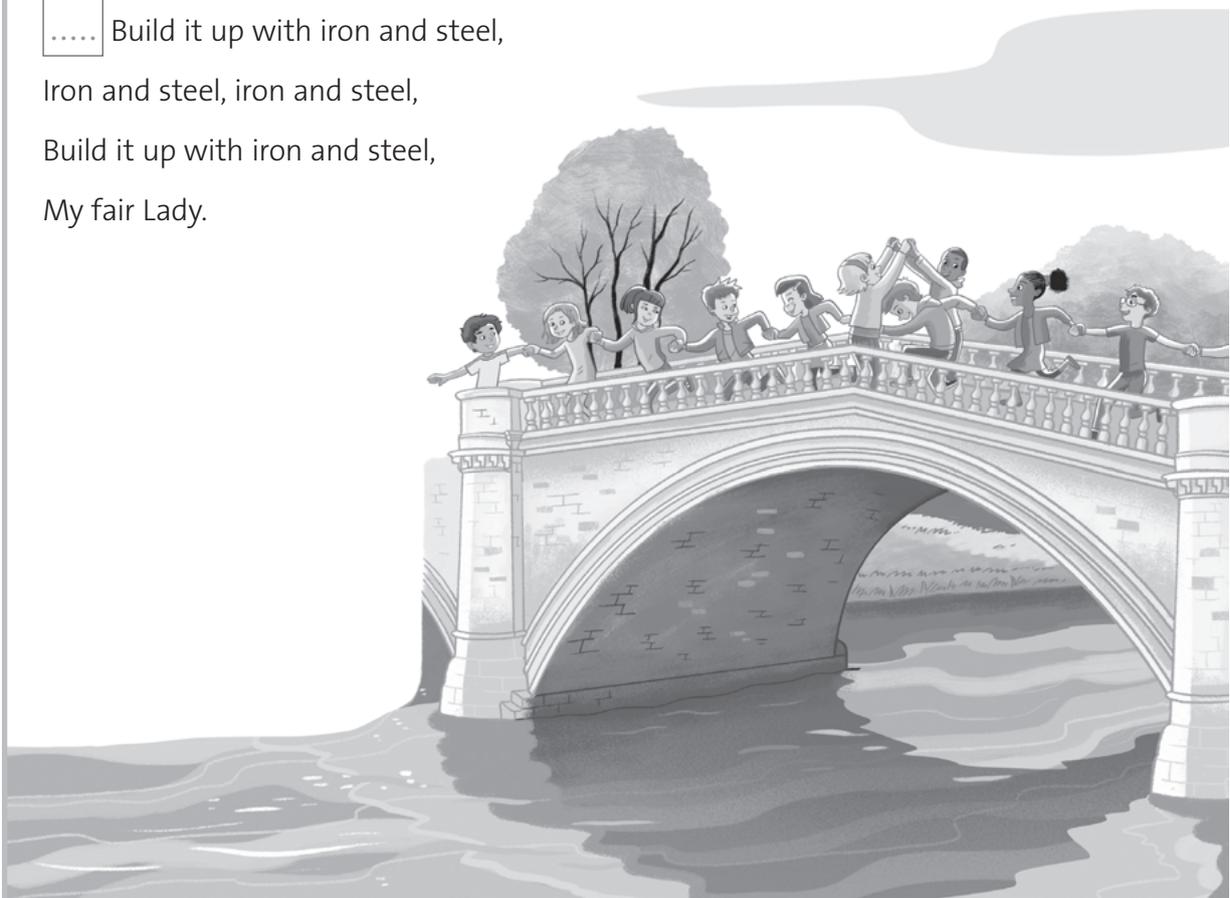

6 Reorder the song and complete the refrain (first lines) .

Build it up with bricks and mortar,
Bricks and mortar, bricks and mortar,
Build it up with bricks and mortar,
My fair Lady.

Build it up with wood and clay,
Wood and clay, wood and clay,
Build it up with wood and clay,
My fair Lady.

London is falling down,
Falling down,,
..... Bridge is falling down,
..... fair

Build it up with iron and steel,
Iron and steel, iron and steel,
Build it up with iron and steel,
My fair Lady.





1 Read the text about Tower Bridge

Information about Tower Bridge

Tower Bridge is a very popular bridge in London. It runs over the river Thames and is located near the Tower of London. It was built in the 19th century and opened on June 21st 1886. It is made of stones and steel. It is a type of suspension bridge and it has two towers. It opens three times a day for the boats and we can walk across the bridge too. It was a very important symbol for the summer Olympic Games in 2012. Tower Bridge is one of the busiest bridges in the world.



2 Circle YES or NO

- | | | |
|--|-----|----|
| a. You can walk on the bridge. | YES | NO |
| b. The bridge was built in the 20th century. | YES | NO |
| c. It is a very famous bridge. | YES | NO |
| d. The boats can go under the bridge. | YES | NO |
| e. It is made of bricks and steel. | YES | NO |

3 Rewrite the keywords of the song

- a. DONONL ➔
- b. DGERIB ➔
- c. FLLAING ➔
- d. ODWN ➔
- e. IRAF ➔
- f. YADL ➔

4 Broken words: find the days and rewrite the words

- | | | | | | |
|-----|---|---|--------|---|-------|
| M | • | • | ursday | ➔ | |
| Th | • | • | onday | ➔ | |
| Wed | • | • | nesday | ➔ | |
| Tu | • | • | esday | ➔ | |
| Sa | • | • | day | ➔ | |
| Sun | • | • | turday | ➔ | |
| Fri | • | • | day | ➔ | |

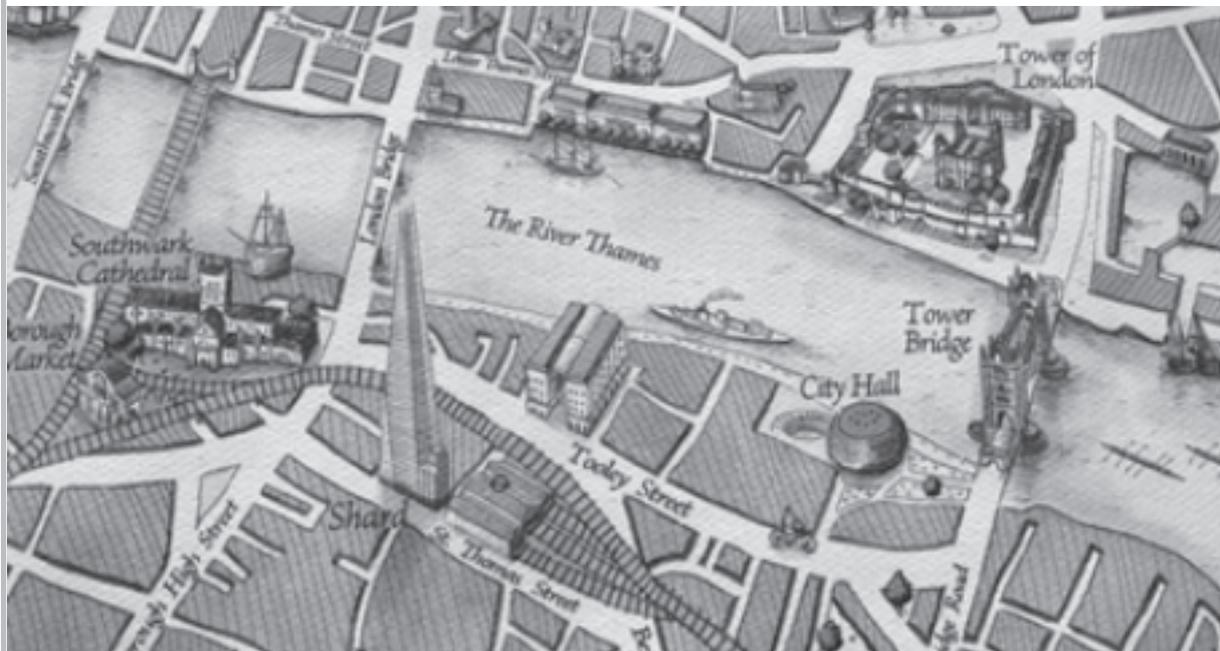


1 Close your eyes, listen to the conversation and try to imagine in your head .

2 Answer YES or NO .

- a. There are 3 characters. c. They are on the same bridge.
 b. They are in London. d. They are on the telephone.

3 Listen to the dialogue again . Circle where the two persons are on the map and write the names of the characters .

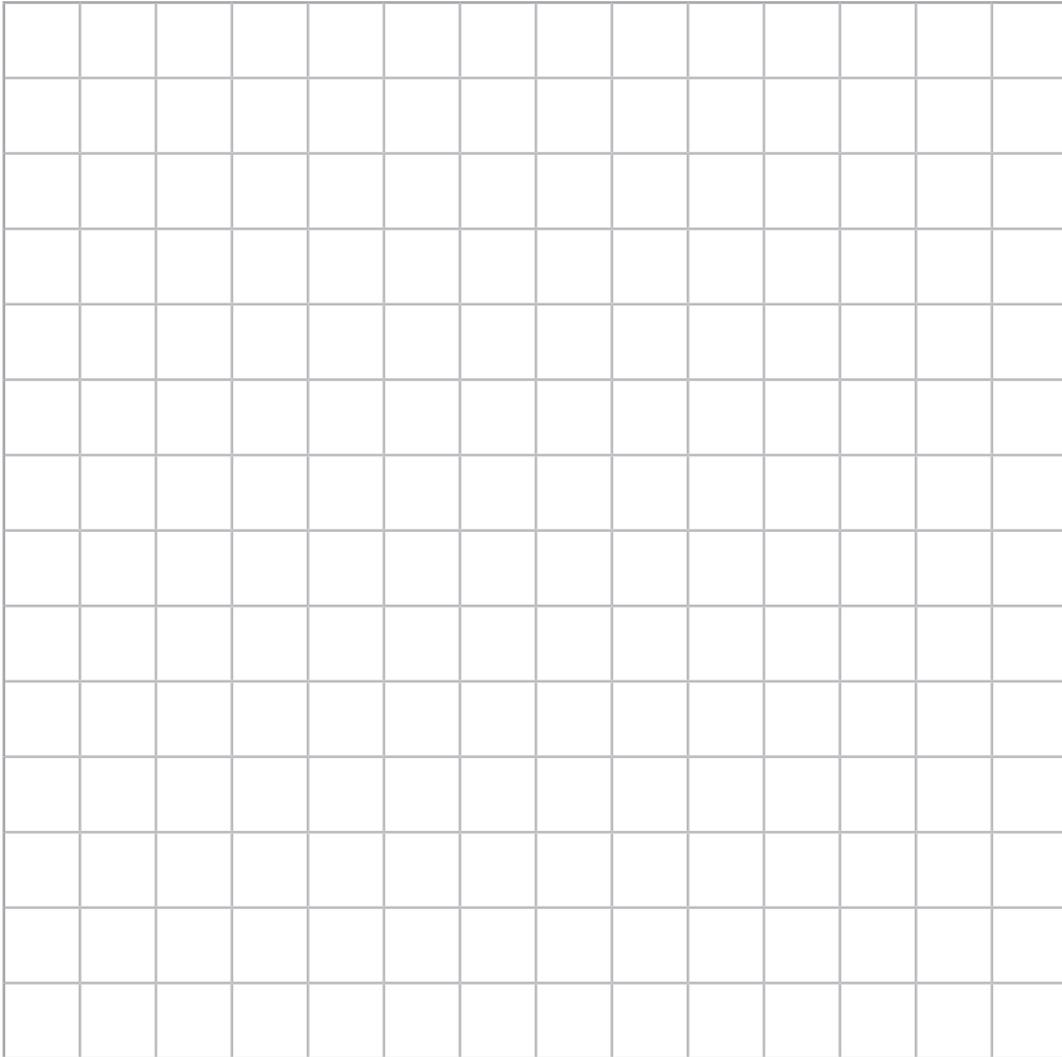


4 Open your book and read the dialogue . Try to memorize it. Practise with a partner.

5 Now close your book and write who says what: Reed or Riley?

- a. R.....: Where are you?
 b. R.....: I'm waiting for you at London Bridge.
 c. R.....: Wait a minute! It's crazy, I am in the middle of the bridge too!
 d. R.....: This is really confusing! I can't see you!
 e. R.....: Oh! Right! The opening and closing bridge, the most famous bridge in London!

1 Draw your bridge . Be original!



2 Tangram : cut out the different shapes , make a bridge and stick the shapes .



